



# MÁRCIA DE MEDEIROS SOUZA

Tradutora e revisora

☎ +55 51 99906.1983

✉ marcia.translation@gmail.com

## EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

### **Tradutora e revisora**

Set15/Atualmente - Tradutora e revisora de **EN<>PTBR**, **SP>PTBR** e **IT>PTBR**. Minhas principais áreas de atuação são marketing, finanças, turismo, recursos humanos, contratos e legendagem.

### **Time Brazil Operadora de Turismo - Brazil**

Mar13/Jun15 - Atendimento a agências de viagens

### **Jac Travel - London, United Kingdom**

Jun11/Jan13 - FIT Operations Executive

## FORMAÇÃO ACADÊMICA

**PUCRS** - Publicidade e Propaganda - 2001/2006

## CURSOS COMPLEMENTARES

**Curso profissional de tradutores** - Brasillis - 2014/2015

**Oficina de tradução** - Project Transmit - 2016

**Trados Studio 2017** - Trados - 2017

**Curso de legendagem** - Brasillis - 2018

## IDIOMAS

**Português** - língua materna

**Inglês** - fluente

**Espanhol** - avançado

**Italiano** - avançado

## CAT TOOLS

-SDL Trados 2017

-Wordfast

-Memo Q

-Subtitle Workshop

## AFILIAÇÕES PROFISSIONAIS

Membro verificado do ProZ

## LIVROS TRADUZIDOS

Copo meio cheio: Nossa aventura na Austrália - Sarah Jane Butfield